

AZO!KA

EDIZIOA
— EDICIÓN
40

ARTISAUTZA ↔ TOPAGUNEA ERRETERIA

↔ Erreterian, artisautza udalerriko oroimen biziaren parte izan da. 39 urtez, Euskal Herriko Eskulangintza azoka ospatu da Ereintza Elkartearen eskutik, azoka erakusketa- eta salmenta-gune bat baino gehiago izan dena: topagune bat, errekonozimendu-leku bat eta artisau-lanaren balio sozial, kultural eta ekonomikoaren adierazpen partekatu bat.

Aurtengo edizioa ibilbide horren oinordeko gisa sortzen da, haren bilakaera logiko gisa, eta, aldi berean, aurrera egiteko aukera gisa. Metatutako esperientzia oinarritzat hartuta, edizio berri hau artisau-sektorearen egungo erronkei eta testuinguruei erantzun nahi dien egitasmo gisa ulertzen da, bere lehiakortasuna indartuz, jakintzaren trukearen, berrikuntzaren eta lankidetzaren bidez aukera berriak sortuz.

Testuinguru horretan, aurtengo edizioa bi ardatz nagusiren inguruan egituratzen da, elkarrekin sakonki lotuta eta prozesu beraren zati gisa ulertuta: Topaketa profesionala eta Eskulangintza azoka.

FERIA DE ↔ ARTESANÍA ERRETERIA

↔ En Erreteria, la artesanía ha formado parte viva de la memoria del municipio. Durante 39 años, se ha celebrado la Feria de Artesanía del País Vasco de la mano de la asociación Ereintza, una feria que ha sido mucho más que un espacio de exposición y venta: un lugar de encuentro, un espacio de reconocimiento y una expresión compartida sobre el valor social, cultural y económico del trabajo artesanal.

La presente edición nace como heredera de esta trayectoria, como su evolución lógica y, al mismo tiempo, como una oportunidad para avanzar. Partiendo de la experiencia acumulada, esta nueva edición se concibe como un proyecto que quiere dar respuesta a los retos y contextos actuales del sector artesanal, reforzando su competitividad y generando nuevas oportunidades mediante el intercambio de conocimientos, la innovación y la colaboración.

En este contexto, la edición de este año se estructura en torno a dos ejes principales, profundamente interrelacionados y entendidos como parte de un mismo proceso: Encuentro profesional y Feria de artesanía.

+ INFO



AZO!KA

ARTISAUTZA
↔ TOPAGUNEA
ERRETERIA

AMTOLATZAILLEA
— ORGANIZA



ERRETERIA
UDALA

LAGUNTZAILLEAK
— COLABORAN



EIDE
EUSKAL
DISEINUA



GA
BIL
TZA



RURAL KUTXA
GIZARTE EKINTZA



BY IHG

APIRILA
ABRIL
30 ⇒

↔ AGUSTINAK
ZENTROA

↔ FERIA DE
ARTESANÍA



ERRETERIA

ARTISAUTZA
TOPAGUNEA ↔



EDIZIOA
— EDICIÓN

40

01 ⇒ 03
MAYO
MAIATZA

MERKATUZAR ↔

APIRILA ABRIL 30

➔ AGUSTINAK
ZENTROA

GOIZEKO SAIOA
— SESIÓN DE MAÑANA

10:00-10:30
Akreditazioa / Acreditación

10:30-10:35
Ongi etorria / Bienvenida

10:35-11:30
Artisautza proiektu gisa: artisautza babesteko eta balioesteko elkartere-eredu bat.

Lo artesanal como proyecto: un modelo asociativo para la preservación y puesta en valor de la artesanía.

RAMÓN VERGARA
Asociación Contemporánea de Artes y Oficios

➔ Topaketa profesionala
Encuentro profesional



IZEN-EMATEA
— INSCRIPCIÓN

11:30-13:00

➔ Diseinua eta artisautza bat eginda berrerabilitzea, bi sektoreen biziraupen-estrategia gisa. Reutilización desde la fusión entre el diseño y la artesanía como estrategia de supervivencia de ambos sectores.

AMAIA PRIETO, JESÚS PRIETO
Baku Barrikupel

➔ Ardi bat eta desagertzeaz dagoen ofizio bat, artisautza garaikidearen oinarri.

Una oveja y un oficio en extinción como base a una artesanía contemporánea.

PAZ MESA

➔ Lanari eta ofizioari balioa emateko erantzukizuna. Responsabilidad de la puesta en valor del trabajo y el oficio.

AITOR MARTÍNEZ

13:00-14:00
MAHAI-INGURUA / MESA REDONDA

14:00-16:30
Bazkaria / Comida

ARRATSALDEKO SAIOA
— SESIÓN DE TARDE

16:00-16:30
Akreditazioa / Acreditación

16:30-17:30
Tailer hibridoa: artisautza garaikidearen paradigma berria. El taller híbrido: el nuevo paradigma de la artesanía contemporánea.

MANUEL MARTÍNEZ TORÁN
Universitat Politècnica de València

17:30-19:00:
➔ Diseinua eta artisautza: lanbide tradizionaletik narratiba garaikideetara. Diseño y artesanía: del oficio tradicional a las narrativas contemporáneas.

IDOIA CUESTA

➔ Artisautza eta diseinu digitala. Artesanía y diseño digital.

MARÍA RUIZ
Atelier Mel

➔ Ikastea, sortzea, eboluzionatzea: artilearen sektorea eraldatzea. Aprender, crear, evolucionar: transformar el sector de la lana basta.

YOLANDA SÁNCHEZ
ardi-ko

19:00-20:00
MAHAI-INGURUA / MESA REDONDA


TOPAKETAREN ITXIERA
— CIERRE DEL ENCUENTRO


MAIATZA MAYO 01⇒03

➔ MERKATUZAR

01 16:30 - 20:30

16:30
Inaugurazioa / Inauguración


17:00-19:00 
Zumezko elkarlaneko eskultura. Escultura colaborativa con mimbre.
IDOIA CUESTA


19:00-20:30 
Materia bizia: artilearen artisau-prozesua. Materia viva: el proceso artesanal de la lana.
PAZ MESA


➔ Salmenta postuak, tailerrak, erakustaldiak eta gehiago. Puestos de venta, talleres, exhibiciones y más

02 11:00 - 14:00
16:30 - 20:30

11:00-14:00
TOPAKETA IREKIA / ENCUENTRO ABIERTO
Lagunartean ehuntzen. Tejiendo en compañía.

11:30-13:30 
Zumezko elkarlaneko eskultura. Escultura colaborativa con mimbre.
IDOIA CUESTA


12:00-14:00 
Materialak ere erabakitzen du. El material también decide.
AITOR MARTÍNEZ

16:30-18:30 
Petlotas (30 minutuko 4 saio / 4 sesiones de 30 minutos)
ardi-ko


16:30-18:30 
Raku teknika japoniarra. Técnica japonesa Raku.
XENPELAR TAILERRAK


18:30-20:30 
Harizko korapiloak. Nudos de hilos.
XENPELAR TAILERRAK


03 11:00 - 14:00

11:00-12:30 
Sortu zure amuletoa. Crea tu amuleto.
HERRI ARTE ESKOLA

12:00-13:00
ZUZENEKO PODCAST-A /
PODCAST EN DIRECTO
Haria ez dadila eten. Nudos en el tiempo.

11:00-13:30 
Harian (II)
LUR LIVE ARTE
NATURA ELKARTEA

 TAILERRA
— TALLER
Izen-ematea / Inscripción:
sarrerak.errenteria.eus

 ERAKUSTALDIA
— EXHIBICIÓN



ARTISAUTZA
TOPAGUNA ➔

ERRETERIA

➔ FERIA DE
ARTESANÍA

